

ო მ ა ტ რ ი ჭ ც ხ ვ ა რ უ ბ ა ძ



1910 ს ი ნ უ ა დ რ თ ს ა ლ ი ც ე რ ა ც უ რ ი ა ქ უ რ ი ს ა ლ ა ლ ა № 33

ს ი ნ უ ა დ რ თ 19 ა გ ვ ი ს ტ ო ւ † 6. მ. გ ა ბ უ ნ ი ა - ც ა გ ა რ ლ ი ს ს ა ხ ს ი ვ რ ა დ † ვ ა ს ი 0 2 6 0 შ ა უ რ ი



მ ი რ ი ს

გ ა ბ უ ნ ი ა

† 6. მ. გ ა ბ უ ნ ი ა - ც ა გ ა რ ლ ი ს
(დ. 1859 წ. 3 ოქ. გ. 1910 წ. 16 აგვ.)

ପ୍ରଦୀପ କାମିନୀ ଏଣ୍ଡରା ପାତ୍ର

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାପୁରୁଷଙ୍କ ଏକବ୍ୟାନ ପ୍ରେରିତ ହୁଏ କଥା ହେଉଥିଲା । କିମ୍ବା କିମ୍ବା କଥା ହେଉଥିଲା ।

გაიდეთ დღისთვის—მეუღლეობის ქეთით, დაუშენებ ა-
რათამისცას ქუაზე, აგვიას ხიდით მახვილის
შრომისტეზე გავა და რეტროს ქუას სპეციალის
ევენის. 6. გ.-ტ.-ი დაკრძალულ იქმნება წმ. ხინოს
სასამართლოზე თავის მეუღლის—ასიეთ გაცრლიას—
ბერძნით, ქრონიკ მოდეზე მერიანისა შრის.

6. ə. გეგუნია-ცაგარელისა

დაკრძალული იქმნება ხუთშაბათს, 19 აგვისტოს, კუკის წმ. ნინოს სასაფლაოზე

କାନ୍ତିଲ୍ୟ ରହିଥାଏଇଲ୍ୟ ସାହାର. ଗୁଣପଦା ପ୍ରକାରେ, ରମ ଦ୍ୟାମାଲ୍ୟା
ନୀରୁଳ୍ଲାଙ୍ଗିର ମାରିବାକୁ ଆଶ୍ରମ କାନ୍ତିଲ୍ୟ

გეგუნია-ცაგანლისა

დაინშეულია, ხუთშაბათს 19 ეგვიპტოსთვის. წირვა დაწყება დღის 10 საათზე 33 რის შემდეგ ნიკოლოზის ეკლესიაში.

ତଥିଲୀଶ୍ଵର ପାଦମାତ୍ରରୁଣ୍ଡି ଦାଖିଲ ମହାକାଳଙ୍କିରଣ ଗ୍ରୂହନିତାଙ୍କିରଣ ମଧ୍ୟବାହେବିତ
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ସାଂକ୍ଷେଗିକରେବା ମୋହର୍ଫଳେ ଏବଂ ଦ୍ୱାରାପରିପ୍ରକାଶିତ ଅଧିକାରୀ

ნატო გაბუნია-ცაგარლის

გარდაცვალებას. პანშეიდო ყოველ დღე საღამოს შეიღის ნახევარ სათხე ვერის შრინდა ნიკოლოზის ეკლესიაში. დაკრძალვა ხუთშაბათს 19 აგვისტოს, კუკის წმ. ნინოს სასაფლაოზე.

ମା ନୀକ୍ଷା ମେରାବୀସ-କୁ ଗାଢ଼ିଣୀ ଶୈଖଲୀତୁର୍କ ଦା ଫେରୀ—କ୍ରେଣା ଡାରୀ ମେରାବୀସ
ଅଶ୍ଵା ପ୍ରାପ୍ତିଶ୍ଵାଳିବା, କ୍ଷେତ୍ରାବୀ ମେରାବୀସ ଅଶ୍ଵା ତ୍ରାପ୍ତିଶ୍ଵାଳିବା ଦା ହାରୀବ ମେ-
ରାବୀସ ଅଶ୍ଵା ହିନ୍ଦାବିଦା ଗୁଣିତାବୀରେ ମିଶ୍ରବାର୍ଗଭାବ ଆଶ୍ଵ୍ୟପ୍ରେକ୍ଷଣ ନାହାଇସୁଥ ଦା ନାକ୍ରନ୍ଧବ,
ରହମ 16 ଅଗ୍ରିବ୍ରତୀ ଦିଲିବ 9 ନାହେବାର ଶାତକେ ଗାନ୍ଧାରିପ୍ରତାଲ୍ଲା ଦେଖାଯୁବୀ ଦା

କନ୍ଦାଶ୍ଵିଳେବୀ ପ୍ରମୋଦ ଲ୍ଲ. ସାହମଳ୍ଲ ୬ ନାବ. ବ. ପ୍ରେସ୍ ନିଃସମ୍ପଦ ପ୍ରକାଶନକୁ ଉପରେ ଏହା ପରିଚୟ ପାଇଲା ।



№ 33

თეატრი
და ცხოვრება

№ 33

სუთუაბათი, 19 ა გვ 0 6 თ

1910

† ნ. მ. გაგუნი-ცაგარლის სახსოვნად †

რედაქციისაგან: ქართული სკერნის დამამ-
შვენებელ მსახიობებს ნ. მ. გაგუნია-ცაგარლის
გადაცემულების გზზ, მისი სისტემის ჩატარებისად
მოძვლელ კვირის ნოტები დღეს გმოლის; შექ-
ლები მორიგი ნოტები გმოვა 29 აგვისტოს.

**რედაქციაზ დაადგინა ნ. მ. გაბუნის ცა-
გარლის სსონის პატივსაცემლად, გვირგვინის
მაგიერ, ორი სოფლის წერნისაც-სამყითხვე-
ლოს ეურნალი უგზავნის მთელის წლის გან-
მავლობაში წ. კ. ს. ჩვენების ამებრ.**

19 აგვისტო 1910 წ.

სიკვდილი და წლევანდელი სეზონი გლო-
ნიცოცხლე... კო დაწყო...

სამშობლო სკენა ძაღლი შეიმსა...

განისევნა ნატო გაბუნიამ, ქართულ სა-
უდმო დასის ერთმა საძირკვლის ჩამორჩე-
თავანია, ურიან ტყვეში ნარეკლიან გზის გამ-
ვალებაში...

ქართველს ერს წარსულში ბევრი შავენე-
ლი დღე განუცდა, ცა მეცად მოვლენია და
დედამიწა მეღდრად, მაგრამ ხშირად გამარჯვე-
ბულოც გამოსულა ბრძოლის ველიდან...

და ეს მხოლოდ მაშინ, როდესაც ქართ-
ველს ქალს თავისი მოვალეობა შეგნებით სცე-
რია გაღლა...

დაეცა ქალი, დაეცა საზოგადოებაც...

ასე იყო სხვაგან, ასეა ჩვენშიც...

სახელმწიფობრივ-ქანგბრივმა და მოქალა-
ქობრივმა ცულილებამ შესცვალა ჩვენის ცხოვრე-
ბის შინაარსიც—შეგნება, სულიერი მისწრაფება-
ღოლვილებანი და სურვილინი...

ცხოვრების ახლას ასპარეზზე საზოგადო-
ებრივმა პირობებმა ჭალიც გმოიყანა...

ჩვენს ქვეყანას, თუმცა ძლიერ ცოტა, მაგ-

წლიურად 5 მ., ნახევარ წლით 3 მ., ცალკ
ნომერი 10 კ. ხელის მოწერა მიიღება დღ. სა. კანორაში ისება იმედაშვილთან თიფლის.
Редакция „Театри да Чховреба“

ის. ზა. იმედავილი
ხელ მოუწერელი წერილი არ დიმიტრება.—
ხელთაწერები საჭიროებისამებრ შესწორება.
—რედაქტორთან პირაპირ მოლაპარაკება
შეიძლება შეაღინი 12—2 ს დ საღ. 6—7 ს.

ტელეფონი № 862

ტელეფონი № 862

რამ მინც ჰყავს მანდილოსან—მოქალაქენი,
საზოგადო მოღაწენი, რომელთა საქმიანობა
უაღრესად ათბობს და ახალისებს ადამიანის
გულს...

ერთი მათგანი იყო ნატო გაბუნია... იგი
არ იყო პოლიტიკური მოღვაწე, მწერალი, შეი-
ლთა მშობელი, მაგრამ იგი იყო ერთგვავის: სა-
ზოგადო ცხოვრების პანგის მიმკემი, მწერალ-
დრამატურგთა შამგონებელი, საუკეთესო აღ-
მზრდელ-დამრიცხელი... დედა ქართველი მსა-
ხიობ-ჭალისა...

თავისი უნარი და ძალა ნატო გაბუნიას
ღრმათ ჰქონდა შეგნებული, იყოდა რა დიადის
საქმის შესასრულებლადაც იყო მოწოდებული;
სწავლა, რომ ხელოვნების ტაქტის ერთი ძლიერი
ქურუმთვანი იყო და ეს რწმენა მოედნს სიცოც-
ხლებს არ მოშორებდა... მხოლოდ ა მგვარ
რწმენით აღჭურვილი ადამიანები თუ შექმნიან
რამებს საზოგადოებრივ ცხოვრებაში...

როგორც ქართველი მსახიობი, ქართული
ბუნებრივი კლოს გამომთქმელი, ქართული სა-
სკენო ღიმისგამიშაველი, შეუდარებელი იყო..

დღეს ნატო გაბუნიას ბაგნი დაღუმელ...
მაგრამ იგი არ არის მეცდარი, ვინც „დიდის
ღმერთის საუკრთხეველს“ იორებს მსხვერპლის
შესაწირავად...

მან აღრევე სძლია საზოგადოებრივი სიკ-
ვილი, შარავანდელი შექმატა ხელოვნების
მმღეთამძლეობას და ქართველ მსახიობ ქალს
მოქალაქებრივი უფლება მოუპოვა...

სიკვილი ვერ ეუფლება მას, ვინც აღრე-
ვე ჰემო იგი...

ნატო გაბუნია იუ და იქნება კიდევ სა-
მარადისოდ...

დრომ თავესი ჰქმნა...

დროთა ბრუნვის კანონში თვისი გაი-
ტანა...

ქართული სკენის უზადო შემქმნელთაგანს,
ერთ მთავარ სულის ჩამდგელთაგანს ძარღვის
ცემა შეუწყდა...

აღარ არის ნატო გაბუნია...

ნატო გაბუნია ის სახელია, ის ბერა,
რომელმაც ამ იც და თის წლის წინად გაბე-
ლულად და ღრმა რწევნით გატაცებულმა მო-
მართა ხელოვნების ებანი...

ხელოვნების ებანს სკემდა ოცდათ წე-
ლოშაზე მეტი...

ორშაბათს 16 იგვისტოს, დილის ათის
ნახევარზე გარდაიცვალა იგი ისეთივე შეუძ-
რეკელი, დაუმორჩილებელი ლილინით, პირმო-
ლიმარი, როგორი ლიმილითაც მან სამშობლო
სკენის ფარდ გადასწია...

გადასწია ფარდისა და ქართული ხელოვ-
ნების ცისკარიც აღმოაჩინინა...

აღმოაჩინინა, მაგრამ დღეს, 30 წლის
სასახლო და სადიალო ლვაწლის შემდეგ, ამ
ცისკარს ბინდ-ბუნდი ეუფლა, სიბნელე მოეხვია..

სიბნელე მოეხვია სამშობლო სკენას, ქარ-
თულ ხელოვნების ტაძარს.

ქართულ ხელოვნების ტაძარში რაღაც
საცალიერე გამეფუდა, ამ ტაძარს ერთი მკიდ-
რი სკეტაგანი ჩამოენგრა...

ჩამოენგრა სკეტაგანი არა ხელოვნუ-
რად აღგეტული, — ბუნებრივი, თეოთარის...
თვთარის იყო იგი სიბნელო ზენიჭიერებისა,
უკვდავი ხელოვნებისა...

უკვდავ ხელოვნებას ძლიერ ცოდნი ჰქმნი ჰქმნი
ისეთი ზემომაღლებული ნიჭით დაჯილდოვებუ-
ლინ, ღვთისავნ კაცა შორის მშენებელისა,
სიციარულისა, ნეტარებისა და უმშიერელო გრძენ-
ბის გამომსახულინი, როგორიც ის იყო...

ის იყო ერთად ერთი თვის წრეში, თავის
სცენრში, ასეთივე, როგორიც მისი ორი-სამი
ამხანაგია თავავის წრეში, — ყველა ერისა,
წოდებისა, წლოვანებისა და ხნივანების მაყუ-
რებელ-მსენელთა ერთგვარად ზეაღმიტაცებუ-
ლი...

ზეაღმტაცებელი იყო ყველა მისი, ვინც
ერთხელ მანც ნახავდა მისიან ხორციელობის
ჩერენის ცხოვრ

ცხოვრების ტიპებს...

თავიანთს განმახორციელებელს, სულხორცი
შემსხელს...

სულხორცი შემსხელი ტიპები აშ ჰელო-
ვებები თვის პირველი ხატებას... პირველი ხატება
ეს იყო ანი და ბანი ქართული ეროვნული
სკენისა .. ქართულ ეროვნულ სკენას მოუკეთ-
ხანუმა „ ახამევრა“ „ფრიმშარი“, „ბარბა-
რე“... მოუკეთდა სული თვითშემომშედი...

თვითშემომშედი იყო იგი, ვისც ეროვ-
ნული სკენის დაბლებული კერა და მასთან
ერთად მთელი ქართველი ერის მოწინავე, შეგ-
ნებული ნაწილი დღეს მიწას აპარებს...

დღეს მიწას აპარებს უკრნობ ყვავილს,
ფასდაუდებელს თვალს, ძეირად საპოვნელს
მარგალიტს, მზის პირველ სხივით შენატყორც-
სა და ბუნების უმანკო წილიდან გამონაურს
კამაზა, უკვდავების წყაროს...

უკვდავების წყაროს ჩერეთა შეწყდა მელ-
პომენის ტაძარში, ქართულ თეატრში, სახალ-
ხო სკენზე, მყრუებულ დაბა-სოფლებში...
ყველგან, ყველგან, სადაც-კერთულ ხელოვ-
ნების ტაძარია და მისი ხსა განისმოდა...

... განისმოდა და აშ აღარ განისმის ხსა
მისი ნეტარი და ხელოვნების პანთეონს ჩასვენა..

—

ნ ა ტ რ ს

ჩერენ როგორც ტირილი და კლოვა ვი-
ცით, ისე ცოცხალი მოღაწის დაფასება რამ
ვიცოდეთ. ქართველთა გაბოროტებული დღის
სიცადე იძღენ შემს აღარ შეგასმევდა, რამდე-
ნიც შენ სიცადეში განიაღდა...

მაგრამ შენ მანც მიღლა გვერდია დროშა
ქართული სკენის აყვავებისა და სულის უკა-
ნასენელ ამოგმინვამდე ჩერენ სკენის დედაბო-
ძა იყავი.

ასკონ სკენა გაახალხოსნა, შენ კი სარ-
კო გაუზღდი ამ ხალხოსნობას და ჩერენ ასა და
კარგს იშვაითი ხელოვნებით გვიჩვენებდი...

გაშ, ნურცალა ყოფილა იხვრა ჩერენი ოხ-
რად „ხანუმასი“ და ცრემლი ჩერენი ცრემლია
„ფრიმშარისა...“

გვიყვარდესმცა შენი პირშო შეიღო—
ქართული სკენა—ისეთისავე ძლიერებით, რო-
გორც გვიყვარდა შენ იგი და იქნება მაშინ
ღირსი ვიყოთ ღირსეულიად აღსრულებულ მა-
იშვილის ჭირისუფლობისა!.. ია ეკალაძე



ნ. მ. გამუნია-ცაგარლისა ხანუმას როლში

† ნ. მ. გ ა ბ უ ნ ი ა-ყ ა რ ლ ი ს ა

(წერილობი)

16 ავგისტოს, ხანმთკლე ავადმყოფის შემ-
ღება, გარდაცვლა ნ. მ. გამუნია-ცაგარლისა.

სატადა შერაბის ასეული გამუნია-ცაგარლის
იქ შედან ნაღამბეჭრის შერაბ გამუნიას, რო-
მელისც არაფერი ჰქონდა სერთო სცენასთნ. თუ
შედევლისძმის არ მავიღებოთ „სამ თების სწყველის“,
როდესაც ნატრ მიასრებული იქ ერთ რეზისი აფას-
ში გორში, მას თავიქმის არაფერი სწყველ-განათ-
ლება არ მიუდია: ქრთველი წერა-კოთხმა ასწყველ
ბერის, ძლიერ შენებ და ხიჭირებს აღმანისა. ბერისა-
შე ზეგველებით დაწყოთ ნატრ მ დექტების წერა,
მაგრამ რეალური ხიჭირ განებებს არ დაჭავდო-
ბება იგი. სამაგიეროდ უხვედ იყო შემცელი სას-
ტენი ნიჭით.

ჭერ ბედევ 16 წლის არ იქნებოდა, როდესაც
შირეულა გამოვიდა სცენაზე. პ. ერისთავის შიესაში
უძუნვის“. შესრულა მოსახურდისას როდი. წარ-
მოდგენის შემდეგ გულისებრი აუდია დაგონ ერთისთვი,
„სამშებლიური“ აეტორი, წარმოდგენის სასახლედ საც-
ბებოდ კორში ჩამოსეული თბილისიდან. მერაბმა და-

ვითს გააცნო თავისი ქალი. დავითმა აქეე ჩამთარ-
თვა შერაბის ბროლს, რომ ნატრ ს ჩამთავენდა თბი-
ლისმა, ერთ შიესაში მოსაწილეობის მისაღებად.
1876 წელს შერაბი, დაპარუბისამებრ, მიმეტას ნა-
ტრ თბილისში, საღაც იგი თამაშობს დ. ერისთ-
ვის შეკრიული სამუღლოში „გეო“, მინას და
კომპანია“. ნატრ ს მოხდენილის თამაშებამა და
მშეგნიერობა სიმღერას აღტაცებაში მთავრება დაშეწირუ-
ნა. ბერი ეხვეწენ მერაბს დაუტოვებია ქალი ქრ-
თველ სცენაზე სათამაშოდ, მაგრამ სათავიდოდ მაჩ-
ნდა თავის ქალის მხასითაღ შესველ და ისევ გორს
წაიყვანა. იქ კადევ რადენჭურმე მოახდა ნატრ ს
თამაშება.

სათეატრო მოღვაწეები მაინც იმედს არ ჰქონ-
ენ და მაწერ-მოტერა გამორთეს მერაბთან; სიხოთვ-
დებ ნატრ თბილი ს სცენაზე თამაშის ნება მაესა;
შერაბი არასრული გულისთვის არ დასთანხმდა. მაგრამ
რამდენტერმე თამაშის, საზოგადოების ქასამ და „ვა-
შა“-მ თავისი გაიცანა. პირკედი გამარჯვებით თავ-
ბერ დასხმული ნატრ მთლილ იმზუ ფაქტობ-

డ್ವ, ರಂಗುರ ಮತ್ತೆಹೆಡರ್‌ರ್ವ್ ಪ್ರ್ಯಾಲೀವ್ ಇಸ್ಟೆನ್‌; ರ್ಯಾಕ್‌
ಬೆನ್‌ ಶ್ಪ್ರೆಡರ್‌ ೨ ಓ ರ್ಯಾಲ್‌ನ್‌ಪ್ರೋಫ್‌ ಕ್ರಾಂತಿಕ್ವಾಡ್ ಇಸ್ಟೆನ್‌ರ್ವ್‌
ರ್ವ್ ಟ್ರಿಕ್‌ಪ್ರೋಟ್‌ ತ್ವಾಲಿಂಗ್‌ಬ್ರೆಂಚ್‌; ಅಗ್ರ ರ್ಯಾಲ್‌ನ್‌ ಮಾರ್ಪಾಕ್‌ ಇ
ಟ್ರಿಕ್‌ಪ್ರೋಟ್‌ ತ್ವಾಲಿಂಗ್‌ಬ್ರೆಂಚ್‌.

1879 წლიდან ნატო შედის ახლად დარჩეულ-
ებულ დასხი; მას აქვთ მოყვავი თრცე ათა წელი-
წლიდა მნიშვნელობის მუშაობის ქართველი სეინის
სსიახლეობა. და მართლაც ფასეულებებიდა ამპა-
მუშაობის საშუალოა სეინის წინშე.

ଓঁ শুভেচ্ছা কৃতি পূর্ণ মনে আবেগে দেশে পুরুষের
কানে পুরুষের পুরুষের পুরুষের পুরুষের পুরুষের

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ କେବଳପାଇଁ ହାତିଲା ଏହାରେ ଯାଏଇବେ ।

ବୁଦ୍ଧି ପାଇଁ କାହାର ବିଷୟରେ କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
୬. ମ. ଗୁଣ୍ଠାଳ, ରତ୍ନଗଢ଼ିରୁ କୁମାରପୁରାଜା କୁରୁତୀପୁରାଜା
ରତ୍ନଗଢ଼ିରୁ କୁମାରପୁରାଜା କୁରୁତୀପୁରାଜା କୁମାରପୁରାଜା କୁରୁତୀପୁରାଜା
ରତ୍ନଗଢ଼ିରୁ କୁମାରପୁରାଜା କୁରୁତୀପୁରାଜା କୁମାରପୁରାଜା କୁରୁତୀପୁରାଜା
ରତ୍ନଗଢ଼ିରୁ କୁମାରପୁରାଜା କୁରୁତୀପୁରାଜା କୁମାରପୁରାଜା କୁରୁତୀପୁରାଜା

၆. မ. ဒုပ္ပန္တာဝါဆိုပ် ဂျစ်စာ ၄၈၊ နှင့် ဒုက္ခနာဒိုဂိုလ်
လျော်း၊ အံရွှေဂျော် မျိုးကြဖော်လော်—တေသာက် ပို့နေပျော်၊ မျှော်-
လျော် နှင့်ပို့ဆောင်။

6. 8. გამუნია-ქავარლის

6. მ. გამოჩინა-ცაგარდისა ამ ზაფხულს ს. ხევ-
დურეთში საკარავთვდ იყო, სადაც მხარებული და
წანსაღვევ ბატონის დროთ უანსპექტორი „ხევებ“ შემდეგ
იმ კონკრეტულ მომენტში.

ქართველ დრამტურგი და საზოგადოების პამყალ-
ხადი შეკრიც თუ არ ამ დამსახურებულ მსახიობის
ფაქტურობის, მასნები ბეჭიათ შეუძღა მის გრძელ-
ებას. მოტხნა ქმიდება და მომდევნილია...

კარგი და მარტინის მიერ მოგვიანებული იყო.

რაღაც მასშევიდნის დროს ბინა ვერ დაიტევ-
და ჰატიას მცირელი, ამიტომგვიცებულის განვითარებუ-
ლით შაცვალებულის გვერდი იმავე საღამოს 10 საათზე
დადგენერირებულ იქმნა ვერის წმ. ნიკოლოზის მდგრ-
ავისი.

დაქრობულის მოწევას ქართ. დრამ. საზოგ. აშენებას იგისრა. განხარულება და წეს-რიგის დაც- ა დაკავე ერთობლივ აღწევს.



ნატო გაბუნია ახალგაზღიუბაში

ნატო გაბუნია

ოც და ათი წლის წინად

დღეს დამარხავენ ნატ. გაბუნიას. როგორ უცნაურად უნდა მეჩვენოს ეს მოვლენა მე, რომელიც დავესწარ მისი ნიჭის დაბადებას.

მასთავს განცვენებული 1877 წლიდან, როდესაც ის გორის სცენაზე, სულ ახალგაზღადა, თამაშობდა ხამფურას როლს სუნდუკიანუს ის „ხათაბალა“-ში.

თამაშობდა როგორც დიდად ნიჭიერი არტისტი, თუმცა არსად არ იყო ნასწარობი. თამაშობდა ინტეიქტით.

მისი ნიჭი, როგორც ცეკლის ნაპერშეალი, ერთბაშად ანთებდა მაყურებლებს და ორაცებაში მოჰყავდა მთელი ზალა.

1879 წ., როცა სამუდამო დასს გარენდი თბილიში ერთი პატარა წრის მონდობილობით, — მე უნდებლიერ მომაგონდ გაბუნიას ნიჭიერი თამაშობა გორში და ვნატურულობდი მის მოწევებს სამუდამო სცენაზე. დააანსებია მისი, როგორც სხვა ქალებისა — სცენის მოყვარულებისა, მეტად ძნელი იყო. ყველას ეთაკოლებოდა არტისტ ქალათ ჩაწერა. ყველას ეგო-

ნა, რო ქალი, თუ მუდმივ სცენაზე იქნება, უერას დროს ქმას ვერ იშევენის და სახელს გაიტეხს. მაგრამ ნატ. გაბუნიას ისე უყვარდა სცენა, რო ბოლოს დაგვპირდა სამუდამო დასში ჩაწერას. ხოლო მათ მისი, მერაბი არ იყო თანაბები. და ერისთავმა, რომელიც ოფიციალურად ჩვენს წრეში არ იყო, მაგრამ ნამდგომად ბევრად კვებმარებოდა, იყისრა დაათანხმოს მერაბ გაბუნია. მერაბი მისი ძელი ნაცნობი და პატივისმცმელი იყო, მაგრამ მარც გაჯოტდა.

ამის მიუხედავათ, სამუდამო დასის შედეგენის წინათ, 1879 წ., მარტში, ნ. გაბუნია ჩვენის მოწვევით ჩამოიგდა თბილის და ითამაშა აქ (სამუსიკო სკოლის სადგომში, სომხურ სემინარიის სახლში), დ. ერისთავისგან გადამყეობებულ კომედიაში „გეო, მინას და კომ“. ნ. გაბუნიას როგორიცაც არ ეხერხებოდა უცხონიდამ გადაკეთებულ პესაში თამაშობა, მაგრამ მაინც ძლიერ მოწონა მაყურებლებს. ამას გრძელა ამავე საღამოს იმღერა თავის მშვე-

ნიერი ხმით და საზოგადო სიმპატია მოიპოვა
ერთბაშათ.

იმავ შესლ ზაფულს ნატ. გბონინია სრულიათ შეგვიერთდა სამუდამო დასს და 1 ენკრისტოვლამ დაყრწყმუ სახაზინო თეატრში (ინკრისტობის ბაღში) პირველი სეზონი.

თამაშობდა ის თოვქმის ყოველ კირა და
სულ ახალ როლებს. ყოველის გამსცვლით ის
უყრის მეტად მოსწონდა საზოგადოებს. სე-
ზონის ბოლოს, თვის ძეგლებისში, ითამაშა აკ.
წერეტოლის „კინტრი“, მგონია მისთვის განსა-
კუთრებით დაწერილი. და ყველანი აღტაცება
ში მოიყანა.

გაიარა მას შემდევ ოც და ათმა წელმა. ამ ხნის განმავლობაში ის გაოხვდა; იმის ქმარი (ა. უგარელი) ქალაქს გარეთ გადაიყანეს

ສະລັບສະຫຼຸງໝາ. ແກ້ວຂ່າຍໄວດ້... ກ່າຍຕູ້ລົມທີ່ ສຸກົນເຊີ
ບໍ່ແກ້ໄຂ ການສຳປະລິມື ກາມໂກກາຮ້າ; ມີໃນ ມົນຕະວັງແດ່ດີ
ອີງຕະຫຼຸມດົນດັບ, ຕາຕັກມີສູງ ຢ່າງວຽດີ້ລືງໄວ, ມົນຕະຫ-
ຫຼຸມນີ້ ອໍານົດໄດ້ ອົງລະບົບດົນດັບ, ລົງທຶນໄດ້ ມີມາ-
ລົງດ ນັ້ນ. ກຳບົງນີ້ ແລ້ວ ອົບອົບດ ກົດແຮງ ສົງເ-
ມົນລວມທີ່ ແລ້ວ ກົດທຸກໆລັດ, ເພົ່າຫຼືກວ່າຕົວລາຕ ພິສ-
ຫຼຸງດົນດັບ ກ່າຍຕູ້ລົມ ສົງເນັດ. ຖຸ່ມມີການ ຢ່າງຮູບ
ຕອນຕົກ ການສົງເກະບົບລົມ, ຢ່າງຮູບ ມີໃນ ຕາງວັນດີໃຫຍ່ເງົ-
ມົນດີ ຢ່າງ ຜົບມືອົງດົນດັບ ອິນສ. ກ່າຍຕູ້ລົມ
ຕະຫຼຸມ ດັບຕະຫຼຸມ ດັບຕະຫຼຸມ ດັບຕະຫຼຸມ

৮১৩৪৯১৬০০

(5. გაბუნია-ცაგარლის ხსოვნას)

Пусть арфа сломана, аккордъ еще рыдаетъ,
Пусть жертвенникъ разбитъ, огонь еще пылаеть.
Надсонъ.

გაწყდა სიმი... გლოვის ჰიპნი კვრესით მოწყდა ხმას შშობლიურს, ცის ეფექტში გაიღეს, შეურტოდა აკარძალს ციურს.
გაწყდა სიმი... მწერების ლიმი დაესვენა სახეს ლოთიურს, ზეცა ისმენს სხივ-გაშლილი მოთქმა-კვითინს ამ კვეყნიურს:

ვინ უკმილს საკურთხევებლის? ვინ ათროვლის გრძნობით სული? შეარე ბებში ცრუმლის მფრქვევებს ვინ მოცვეაროს სიხარული? გაპერა ცისკრის ნაპერწყლი, სპეტაჟ სულში ანთებული, გაწყდა სიმი... ჩამონაგრა ხიდი ზეცად გაღდებული...

მაგრამ ზეცატ მიწის კვერსას სიმუონით გამოსახა: სული სცუცქლობს, უკვდაია, მხოლოდ ფერული დაიმარხა, ვით მოკვდება, ვინც საშოთის იღვამებრენი სახე ნახა, ვინც სულის კვეთებაში უკვდავება გამოსახა!..

გაწყდა სიმი... გლოვის ჰიმნი კუნესით მოწყდა ხმას მშობლიურ
ცის ეთერში გაიღესაშუერთდა აყვარდს ციურს...

፭. ዓዲስአበባ

ნ ა ტ რ ს

მოკვდა „ხანუმა“.—ქართულმა სკენაშ
ძარა ჩაცა შავი და ბნელი,
გულის სილრმშიში ძარღვა ჩაუწყდა,
სულის ჩამდეგმშლი, მაცოცხლებლი.
მოკვდა „ფროშარი“.—შეწყდა უდროოთ
მისი კვნეა და სიკოლ-ხარხარი,
მიწიურს ქვითინს, შოთმავედრებას
ზევიდან დასუა ბუნებაშ ზრი.
ისტაცია მობოლს და პატარა ერს
გამოაცალა კვლავ დიდი ძალა,
სიკოლ-კასკისი, შვება და ლენა
დაუნდობელმა ცრემლებათ სცვალა.

* *

და აწ შენს ცხედარს დავცეკერი შეცა
გულ-დათუთქული, თვალ-ცრემლიანი,
თვალწინ მიდგია შენგან განვლილი
გზა უანგარო და ეკლიანი —

და ვფიქრობ: ნუ თუ ესდენ უმაღლო
არის ბუნება და მისი ძალი,
რომ ასე მაღლე დაუნდობელად
დაგახსუნა სამუდმოთ თვალი?
სიცოცხლე გსურდა და სიცოცხლის წილ
აწ ეფარგბი უკუნეთს ბნელსა,
გაექცი მუხთალს, კვლავ ვინ დასკინოს
შენებრ ზეიადათ წუთი-სოფელსა?!

*

შენ არ იყავ, რომ გვეფუცებოდი
კიდევ დიდი ხნის ომსა და ბრძოლას?
დამარტინები განა?—როსთვის მოგვასწარ
შენს ოხვასკვნესას, სივდილთნ თრთოლას,
გამოიღოიძე, დაგამუვლ-დაგვცარე,
მომავლისთვის დაგვლოცგვაურთხე...
გულს ნუ მოგწევლავ... ნუ დაგვიმბლი
„შენი ქვეყანა“ და მისი კუთხე!..

ამხანაგი



ნ. მ. გაბუნია-ცაგარლისა მადამ ფროშარის
(ორი მობოლი) როლში

უკანასკნელი სალაში გამწერალ შთავონებას

დღეს უკანასკნელათ შეიტყოდათ ნატო გა-
მურიას გაცემულ ცხედარს. დღეს უკანასკ-
ნელ ვალს მოვიზდით მის წინაშე, ვისგანაც ასე
დიდათ გარდ დაავიბითო.

අං ජ්‍යෙෂ්ඨාධ පුද්ගල තායෝ දේපති මුහාදුෂ්‍රිතා. අදම්බනි වෝ මිශ්‍යාල ගිජ්‍යෙපති, රුම් උග්‍රාථී ඇති ප්‍රාග්‍යෝගිලාඡ මිත්‍යාලුන්ත්‍රිය—දාස්ත්‍ර්යේ ඩිම පෙරෙම්භාණිත දා ම්‍යුෂ්‍රිත්‍රේඛකි, රූප එසු ත්‍රැප්‍යාද මිශ්‍යාල ලුතාග්‍රාද දැනුවත්‍රිකාතෝ දා ගිනි පිළි, රුම්පති මිලද්‍රුවේ... ම්‍යුෂ්‍රිත්‍රේඛකි දා පෙරෙම්භාණිත ඊන්‍යාමක්‍රියා අං උග්‍රාථී ඇතා දා මැතැතුෂ්‍ර අර්ථ දා මිත්‍යාලුන්ත්‍රිය ප්‍රාග්‍යෝගිලාඡ මිත්‍යාලුන්ත්‍රිය මිලද්‍රුවේ...

გული გვკედა, სული ღონცება, როდე-
საც ჯარგვა ხელოვნების ასეთ ჭრულებს...
ს მით უფრო გულსაკლავია, რომ მსახიობის-
ებედი შეტის-შეტად უმაღლარია, სხვა შემოქმედ
დის ბედოან შედარებით. ყველაზ იცის, რომ
მწერალი, მათგარი, მოქადაკე სტოკებს თა-
ვის უკვდავ-საყოფელ ნაწარმოებს, მსახიობი
კი, რაც უნდა გრინის იყოს იყო, ამ საშუა-
ლებას მოკლებულია. მსახიობის გავლენა მნაბ არსებობს, სანამ ცოტხალია ის თობა, რომე-
ლიც მას უყურებდა, მითი სტეპებოდა... ოუმ-
ცა ხსოვნა მისი საშეკრის-შეკრის გადაეცემა,
მაგრამ ცარიელი სიტყა გულს ვერ მოფხანს
კაცს, ქართველის არ იყოს.

ნატო გამუნია ეკუთხოდა ძევლი მოდგ-
მის მასიონით, რომელიც მთლილ შინაგანი
იქმულსის, დამალული, უხილვი ძლის მეზებით
ქმნიდენ თავის და უნდაბურად ისეთ მაღალულ
ტიპებს, როგორიც იყო ნატოს ხანუმა, ქიჩქი-
ნე, ხამურაბა, ფრიშარი და სხვ...

ნატოარ იუნიბლა არავითარ სკოლას, რაც
ასე ბლობათ მიმოფანტულა დღეს და ამასინ-
ჯებს, უმეტეს შემთხვევაში, ბევრ ნიჭე...

თვით ნატოს ბუნება ულეველი ზღვა იყო
და მისი ნიკი, მისი მხატვრული გრძნობა იმ-
დენათ ფაქტი, მერძნობისა და მძლავრი, რომ
თავისთვალ უკარნახებდა მას, რაც საჭირო
იყო. დღეს პირობები შეიცვალი. აღმარინ-
და კინდა, მღიდარი ბუნებით დაჯილდოვე-
ბულნი აღარ ჩნდებიან... თან პიროვრებში, ცი-
ვილიზაციამ სხვა მოითხოვა... გარდა პირებ-

ରୋଗ ନିଜିସା, କାପ ଉନ୍ଦରା ଦିଲ୍ଲୀ ପୁଷ୍ଟ ଗୋ—
ଫ୍ଲେଙ୍ସ ସାହିରରୀ ଏହି ନିଜିସି ଲେଖାତଳିଶ୍ଵର ପ୍ରାଣଗାନଶି
ହାମି—ମିଳି ଦା ମନ୍ତ୍ରଭୋଗି, ତୁ କାହା ଲାଭମାନ
ମହିାନ... ଏଥାର ହୃଦୟଗ୍ରହଣ ଏକମିଳନବୀ ଲାଗୁଇଲି
ପାଶରୀକିଣ ବେଳରେବେଳ ମରାଗାଲ କଥିଲି ପିଲାମିଳି
ଶେରଦ୍ଵାର, ବାରୁଦ ଯା କରୁଲାଦ ତାଙ୍କିଲାପାଦ ହା-
ଦିଲ୍ଲୀରେ ପୁଣ୍ୟପୂର୍ଣ୍ଣ ଏଥାବି...

զոյն ոյնքեց, հոմ նաւով-մոյր շաբորնց-ց-
ծովով ցըմեռմա յրածով և լրմատ առ հօսք-
լոճով ոց ցըլլին. տղոտոն մեարցարուան ցր-
հաց առ Մեծինցեպոջով յըն ցիմեռման և առ
ցարպեթուոյով կոտոլնուուուրո հրացեցնուու.
զոյն առ ձաւուցա ցըլլուան խահարու և ամուտ
Մըցա առ Ցուցումու, հոճովսաւ նաւով մածուա-
նուինքեց ուց սեսարդուա. ուց պիմալուու, նյոյն-
հրուատ տղուուն ցացցուուլուու ատացար յու-
մուցու մըցոմահրուան: ադամունու սուծիցաց ոյս
ուց, ցանցերուա, սուցուուդ, սուծուուց, տղ
սեսա համ...

ნუ დავივიწყებთ ნატოს პრინციპებს, მის შემოქმედებას—ეკა არის საუკეთესო სკოლა ცუდლა იმისთვის, ვისაც კი სკუნა სწავლა და ოუგარს. თუ ჩემი ჩაუკეიირდებით მისა უნდას, შემოქმედებას და ცეკვებია მას დავუხსოვდეთ, ასედნადც კი შეგვეძლება—ეს იქნება საუკეთესო ძეგლი—საუმჯობესო პატივის ცემა ძეგლთას მხატვრის სსინჯისა...

ଅପ୍ରାକ୍ତିକ ଯୋଗାନ୍ତର

Ո՞ւ, զո՞ն դի՞ցս...

ନାଟକୀୟ ପ୍ରସାଦାଙ୍କ

მახსოვეს, მზეო, სცენას შავ-ბნელს
ხივს სტუკორცნიდი, აშექნებდი.

ინვის ნაკვთზე შეკუმშული

კინოდი... ხითხითებდი...

Յ, Յոն Միկոլա (Յուրզիկ) Շա

၂၀၉ ၁၇၅၈ ၁၇၆၀

ଓ ରାଜପ୍ରଦେଶରେ କୁଳମୁଖୀ ହେଲାମା ?

Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by srujanika@gmail.com

A decorative horizontal flourish or scrollwork design at the top of the page, featuring symmetrical, curved leaf-like patterns.

၁။ ဘဏ်ရေးဝန်ကြီးခွဲ



ნ. მ. გაბუნია-ცაგარლისა ხამცერას როლში

ფ ა ს დ ა უ დ ე ბ ე ლ ი

იგი, რომელიც ქართულ სცენის დამამშვენებელი იყო, იგი, რომელიც უნიჭირესი დამარტინათვეელი, განმხარელებელი იყო ა. ცაგარლის, გ. სუნდუკიანის და სხვა დრამატურგთა მიერ გამოხატულ ტიპებისა, იგი, რომელიც შეუდრებლათ გვახატავდა „ხანუმას“, „მაღად ფრინშტას“, „დაქცეულ ყვახის“ ისევფას ფანტია ცოლს და სხვა ტიპებს, იგი რომლის იუბილე რავდნებოდებოდა თვის წინად, დიდის ძლიერებით იღესასწაულა არამც თუ მხოლოდ ქართველმა საზოგადოებამ, არამც და კავკასიის ერთა წარმომადგენლობამ, განუჩრდებოდ სქესისა, ეროვნებისა, სარწმუნოებისა და პოლიტიკურ მიმართულებისა, -- იგი დღეს აღარ არს, და ეს შა შემდეგ, როდესაც მის იუბილეს დროს, მთელმა ხალხმა უსურეა — „ჯერ კიდევ დიდხანს იცოცხლე ქართული სკუნისათვისონ“.

სხანს ჩვენმა უგულითადესმა სურვილმან არ გაძერა.

რა ვთქვათ, როგორ გამოვსთქვათ თუ

დ ა ნ ა კ ლ ი ს ი

რასა გრძნობს ჩვენი გული ამ ფრიად დიდის ნიჭის დაკარგვის გამო.

როდესაც გული გრძნობს, — კალამი აღარ მოქმედობს... ბაგე სდუმს...

დაობდლა ქართველ მსახიობთა დასი. საგრძნობი რამ დაკარგა ქართულმა სცენამ.

უკეთესი აღმანი ჩამოშორდა საზოგადოებას. ჩვენ, როგორც ტომით სომეხი, ღრმათა ვგრძნობთ მის დაკარგვის სიმწვევეს, რადგანაც იგი იყო არ მოძევ ერთა შორის სოლიდარობის და ძმიმის მქადაგებელი მოციქული, სცენიდან და ცხოვრებაში.

ჩვენ რამ განსცენებულ ნიჭიერის მსახიობქალის იუბილეს დროს მის ქებასა ვწერ-დით და ვადიდებდით სომხურ პრესაში, დღეს უზომო მწუხარებით ვწერთ მის ნეკროლოგს.

ჩვენს ღრმა თანაგრძნობას ვუცხადებთ მომე ქართველ ტომს ამ დიდის დანაკლისის გამო.

თვალ ცრუმლიანი, მუხლ მოდრეკილი ქედს ვიხრით შენი ახალი სამარის წინაშე და



5. გამუნია-ცაგარლისა ქიჩქინეს (ქოროლლი) როლში
ნაცო გაბუნია, როგორც მსახიობი

ბევრი-რამ შემეძლო მოქედა განსვენებულ მსახიობის ნ. მ. გამუნია-ცაგარლის სასკრინ მოლვაწეულის შესახებ, მაგრამ დღეს, ჩვენის სკრინის საერთო უბედურების დროს, დღეს, როდესაც განსვენებულის ცხედარი არცერა გაუვეტული, დღეს, როდესაც არცერა მნიდა ვირწმუნო, რომ ნატო გამუნია აღარ სუნთქეს, არ ლაპარაკობს, — „განება ჩედობს, გაშაბდება აზრი მერქან“ და აღარ ვიტი, საიდან დაუწყო?!

ალბათ შემდეგ უფრო ფართედ შეეხუბიან მისს სამსახიობო მოლვაწეულის და ამ უამაღ მე, მხოლოდ ერთ საგანზე მივაჭრე მკითხველით — და გნისაკუთრებით — სკრინის მოყვარუთ ყერადებას.

ჩვენ — მსახიობთა და სკრინს მოყვარეთა უმეტესობა რომ უნივერსიტეტის სკრინით ვართ შეკრობილი, ვინ არ ცის... ამ სკრინს მოკლებული იყო განსვენებული და მეც სწორედ ეს მინდა ალვინიშნო... ნატო გაბუნია თითქმის ათი წელიწადი მუშაობდა სახალხო თეატრის

სკრინაზე და ამ ათის წლის განმავლობაში არ მასში დაევგვანოს და რეპეტიციაზე თავის დროზე არ გამოტაცებულიყოს... ასჯერ ნათამაშევი პიესა რომ გვეთამაშნა და მას ასჯერი ნათამაშევი როლი ჰქონიყო, რეპეტიციას ისე გადიოდა, თითქოს ახლად სთამაშობდა...

არა გვგვიდა ჩვენ — იმ სკრინის მოყვარეთა და მსახიობთ, რომელთაც თუმცა ხშირად როლი არ ვიტი, მინც ამაყად და მეტობურად გავიძინოთ: თავი გამანგეოთ, ხვალ გავიყლიო, ანუ წარმოდგრინის ლამეს ვიტყვიო.

ამ სკრინს აცილებული იყო განსვენებული. უკანასკნელდ ქარელში მარგუნა ბედნა ნატო გაბუნიასთან თამაშობა.

ნატო ხანუშა: „ თამაშობდა, მე აკოდას. ჩვენთან ერთად მონწილეობდნ ადგილოობრივი სკრინის მოყვარენი. მასსაც, პიესის ერთი ადგილის რეპეტიცია სამჯერ გავიარეთ და ნატო, თოთქოს არასიც არ ეთამაშნოს ეს როლით, სამჯერვე ხალისიანად გადიოდა რეპეტიციას...“

ერთი შემთხვევაც. ქარელში რო მივდი, წარმომდგენს დღეს, ვნახე ასცენა. არავერი არ იყო თავის რაგზე, სასცენო ფიტინგი აქა იქ ყარა, იქაურობა ნაგვით იყო სასკე, ორი სამი საათის შემდეგ წარმომდგენა უნდა დაეწყოთ და სრულიად არავერი იყო მომავალდებული, ხოლო მეთაურნო-კი, თოთქოს არავერი ამავით, უმოქმედოთ იყვნენ. — ცოტაა არ იყოს მეტყენა მეთაურთა ასეთი დაუდევრობა, ჯავრი მომივიდა..

ეს შემნიშვნა ნატო გამუნიამ და შემო-
მიღლვირა: რაო, რა ცხვირი ჩამოუშვი? — თუ
კი მე ვთამაშვილ ამ სკუნაზებ, შენ რაო ხარო!..

რასაკვირველია, დავარწმუნე, რომ ჩემი გულის წყრომა მას არ შეეხებოდა...

აქედან სჩანს, ნატო რაცდენად თავდაც-
ბული იყო, რომ სულ უბრალო შენობაშიაც
არ უკარისიობდა თამაშობას...

იშვაიათად თუ მოიპოვება მეორე მასინობი, რომელსაც ასე ჰქონდეს შესისლომორეცხული თავისი მოვალეობა სცენის წინაშე... იგი დიდის მოწიწებით ეკურობოდა სცენას, თითოების ეკრალებოდა. არასოდეს ირ ივრწყებდა, რომ იგი წინდა მოვალეობას ასრულებდა..

၁၀၊ ရာသာ မြို့ကြေး ပုဂ္ဂိုလ်ဝါစာ “နောက်များ”-၏
တာမာဆုံးပေါင်း ဖော်ဆိုပါသည်။

„დვირთასო ძამია ნიკო!

შემოსავადა გვეხირკაცებისითვის არას: აბანოზადა გვამუროთდა „... და სხ.

ასე ესმოდა განსვენებულს ჭიშრიტი შე-
რთვის დანიშნულება ...

და ასეთი მაწულებელი, აღმზრდელი,
უკეთესი მაგალითის მაჩვენებელი, დღეს აღარა
უყოფს...

ადგაცივდა, დროებით მაინც, ჩვენი ოქატ-
ჩის კრა... .

საუკუნოდ იყოს სცენება შენი, ძვირფასმ
ასწავლებელო-ხელოვანო, მოზარდი თაობის
ქასაბაძის მაგალითო.. ნიკა გოცირიძე

ჭოჭოხეთიდან სამოთხეში

(ნატალია გაბუნიას ხსოვნას)

გამოვლენია მწარე ვაება შენს სიცოცხლეში, დაბადებულს და აღზრდილს ამ ჯოვანთში...

ქ ცხოვრებამ გამოკეტრთო სიღარიბეში,
ჩემ-გესლში... ორ გაკლებდა შეურისცყოფას,
რ ასცდენისარ გადავისარებულ ხლონის ბორიო
ნიას!.. თამამი, მუდმივ პირ-მცნავა, გზას
კლიონს ჰქავდები; ვერავობას, გაძმვრობას,
უშავავატობას ამაყად სცნანე გვიხარებდი.

შენის თამაშით ჩვენს თავზედვე გვაცილდო!

ହେବନ୍ଦିରୁ ହିନ୍ଦୁଲୀଳା ଶ୍ଵର୍ଗ ନିରାବଦ କେଇଦିରି!..
ଶ୍ଵର୍ଗ ଶ୍ଵର୍ଗିରୀରୁ ତାଙ୍କ କ୍ର୍ଯୁନ୍ଦିଲା, ଗାଢାଲୁହୋ
କେଇଲା ଶ୍ଵର୍ଗ-ହୋପଲୁହୋ ଦା ଅନ୍ତର ଗାୟଦ୍ରେ ଜରି
ମଦ୍ରା ପ୍ରଥରିଲା ଧ୍ୟେଲା, କ୍ଷିଣିପ କୁଳି ନିଃଶ୍ଵରା
ବାହନୋଦାତ.

შენის სიცილით, შენის ხარხარით მკურ-
ალობდი ჩვენს იარებსა, ჩვენ ამას ვგრძნობ-
ით და დაგაფასებ კიდევ... .

თუმცა სამარეში ჩატვედი, მაინც ხარხა-
ებს შენი სული თვალით ჯოჯონებულ
ა ბევრს კიდევ აზნეოს თვალს!..

სულმნათო აღამიანო! წილი ახლა კი სა-
ათხეშია, დიდი ღვაწლი მიგიძლვის შენს სამ-
ობლაშია!..

არ დაგივიწყებთ, ჩვენო ნატალია, სამა-
არისოთ!.. გორგი ფლიკონი

ნაერთ გამუნია სახალხო სკუნაზე

(ມີມາດົບ)

ნებით თესტის შუალთა რაზმის გამოაქვდა
ორიენტიროვანი შემთხვევა.

ପ୍ରକାଶ ପାତ୍ରଙ୍କରେ ପାଇଲା ।

უდად, დაიგარება ქნერგია, დაიგარება სცენის
სიყვარული.

რა უფ ნატო სახალხო სცენისთვის? — იშვიათ
მასის მატარებელინი, რომელიც გაქციანებას დროს
შედგი ქმნავსთავა წევნის სახალხო თეატრებს.

აა, მაგალითია: გაქცედ ზომითასი, ერთის სა-
ხალხო უკადოთობაში, მთელთბოლელად შეატყვადა
ძიება და უკუკუტობოდ მთელი სახალხო სახე ზიესის —
„შეღანჩის თანების“ — თამაშება. როგორც უთველ-
ობის მატარებელ მაურსაუე ნატოს, ესთავეუთ კამახა
შედგნოდ და გამოშემუშავოდ უქნერებდ მდგრადრებითა-
დნ.

არც-კი შეფაქტურებულა, წამის თანხმობა გამო-
გვაცხდა და ზიესაც გათამაშეო.

ამ საღამისს მოხდა ისეთი ფაქტი, რომელიც
არ დაგვიტევდება წევნის სიცოცხლეში. როგორც მო-
გებეს ქმნათ, წევნია უყვილობრივ პატარა და პევდი-
სები თოთქმის სედლ არ მოგემორება.

აა, წევნი ნატო მოდლადა ჭდება იატაზე
გინაადნ სკომი არ იყო) და თაგის გასვენის შო-

დოდინში ისცემების, თან იზეპირების თღს... ეჭვად
გადას და ატებონი შემწევდო თავის თანაშო.

ვინც ამ საღამისს ნახ იყო, თუ როგორის
სიცოცხლით ახალისებდა სცენის შეატყარეთ, მის
სიღვარეში არ მოგვდება აღამინი-მასხიობი ნა-
ტო. მან შეგვაყარა სცენა.

სიცოცხალი იმ ახალგაზრდა მსახიობ-სცენის
მოვარეო, რომელიც გაურმოდენ წევნის უკადო-
რიას და ამბობდენ: „მანდ ეთვლად შეკლებულია
თანაშო და ნიჭის გვიმიქნათ“.

სატომ დამტების: თუ სცენა გიყვართ,
ჰეიძელება თამაშება და ნიჭის გამოწენაც.

აა, ვინ იყო ნატო სახალხო სცენისთვის.
ხადმისც იცის დაფიქსება: იყი გლოვაბის და
ტირის ნატოს დაგარებების... გტარი მეტ, ქვირის
მასწავლებლის დაგრევას, მაგრამ მეტდა არ შეპრ-
ებას: ნატოშ ადარდა მოაზარდა თაობა, მას დაწ-
ევის საქმეს მოზარდნი განაგრძიანებ და მათ ჟატვის
სცენებს ნატოს ხსოვნას.

კ—ა



ნატო გაბუნია
ასიკო ცაგარელი

ცას გადეფარა სევდა მწუხარე,
დაღუმდა ენა, ღელვით მჭუხარე,
გაძერა ოცნება, ჩვენი ნუგუში,
ჩინთქა უუსკრულს, დარჩით მწუხარე!..

დაობლდა ენარი, ჩამოწყდა სიმი,
მიწამ წაგვართვა გულის სალარო,

ცხოვრების გზისა მანათობელი
შუქურვარსკვლავი, მზის შესალარო... *

დაღუმდა, ენა ტებილ მოუბარი...
მაკრამ შენ ჩვენთვეს არა ხარ მედარი.
ვინაც შენსაეით გზას გვინათებდა,
ის ჩვენ ხსოვნაში ცოცხალი არი!..

8. შიხიანი

ნაცო სააგარაკოდ ს. ზემო ხელიურეთში

საუკეთევო საღამოა!.. ცა ვარსკვლავებით
მუქედილა!.. ბადრი მთვარე უხვად აფრენებს
ვერტბლისძმურ შექს ზემო-ზედლურების კყლულ
მიღამოებს.. კსელვართ თავმზე, კსტატებით
წყარი ბასით და საომას სამარტ სილი..

ამ დროს შეირთ მოსიმა სევდლინი, წყნარი სიღლერა, რომელმაც გაზვიტა და მყისვე სიჩრემე გაატევა,

ნელმა სიომ ჩვენამდის მოიტანა სიმღერის
უკანასკნელი სიტყვებიც:

უკანასკნელმა პანგმა საიცრად დაწყირიალდა
და ერთბაშად შესწყდა, მაგრამ მოელი ასევა
წირიტაცა და კიდევ ღილაძის გვექმოდა იგი.
კისხდით მოჯალყვებულნა, სმენად დადაცულ-
ნი... მომზინველობა საღმოს შთაბეჭდილებას
შეუკრთდა საუცხოვო სიმღრაცა...

զո՞ն ոյս ց չաթռվածո, հռմելիմաւ օց-
րք წորութաւա հեցնո ցուլո, დაցազովկա գրոյ-
նա օվաշու գուր-ցարմո?...

განა იყითხავს ამის ის, ვისაც ერთხელ მა-
ნეც გაუვონია ნატოს სიმღერა?..

მღეროდა ნატო, რომელიც სააგარაკოდ
ჩამოსულიყო დასთან ზემო ხვედურეთში...

შეორე დღესვე გადავდით ნატოს სანახა-
ვად. ისეივე მხიარული, ისეოივე დარბაისელი,
ისევე დუღულავი, როკორც სკენაზე... პირვე-
ლი შეხვდით გუშნძლელი სიძლერის სევდის
ნატამალიც კი არ ეტყობოდა, მშოლოდ ვინც
კა ახლო იცნობდა ნატოს, შეატყობდა რაღაც
არა ჩიტოლებრივ სევდას.

— ძმოერ კარგად ვგრძნობ თავს; — ვვა-
ბასუხა ჩვენს კითხვაზე, — მე რა მიტირს შევენიერ
ჟარერ, გრილოში; თქვენა ხართ საბალონი
მე ხოლოერიანობის დროს, რომ იხრავებით ობი-
ოსის სი ჭრიში...

და მართლაც, არ ეტყობოდა ავადმყოფობა,
დილიდნ საღმომლე დატრაილებდა შენ; უსაქ-
მოდ ვერა სდგობოდა ერთ წამსც... აյ კალო-
ხე გადავიდოდა, იქ საღილე-გაბშის გაყიდვას

ეხმარებოდა, იქ სტუმრებს ამხიარულებდა და
განა შარტო შინ!...

ნატოს ჩამოსულის შემდეგ ზემო-ხვედურეთი
სამხიარულო აღიღიად გადაიტეა. რომელ ოჯახ-
შიაც ნატო გადაყიდოდა სტუმრად, იქვე შეი-
კრიბებოდა მავლი სოფელის ახლოგაზრდისა და
იტარებდა დროს. რასაკირველია, მატელი სა-
ზოგადოების გამამხიარულებელი ნატო იყო...

յրտ ացտ սալմոն նաւու Յուրդապիռ Շըշ-
ճարհեցլո ոյս. հոյս Յուրդապիռ յօցա ռշաքն
կիրածիրած ճա, աճ, յաճ ոյնցծովա մինչ զամա-
տանցլու անալցահրգեցին. նաւու Մոյշէջա ցըշ-
ճա ճա ույ մոշինօլու ճահաճասլունուու ճա և
սա-
յուշեցա ճաստու մոխչու Յուրդապիռ, հոյմ
յայնայնինցլո կլոյցի նեսամուրցին ճահիս ճա
մասինմէյլս ճութ մօլունու յալութեա ճա ճարմու-
մութցայսատցու; միտ յիմբերս սանցրեցւու յե
յաշերու, հոյմ նաւու տուրմինս ար լուածայալու-
իւսսլուած ճա Յուրդապիռմապ յահուլու պա-
ճաւու ոյուցա...

ჩემს დროს ქარელში გამართეს წარმოდ-
ვენა... რასაკვირველია, საღამოს სულის ჩა-
დგმელი ნატო იყო...

„ათაბეჭე „ხანუმა“, მაგრამ „ხანუმა“ — ნატოს ამ სალამის რაღაც უცულობა ერყობოდა, თითქოს გრძნობდა, რომ უკანასკნელიდ თამაშობდა. ხანდახან მხიარულების ღრისაც, თუმცა იშვიათად, ნატოს თვალებს სკვდა გადაფეხურებოდა... ასეთ ღრის ნატო უზოგვნელად დღერიდა ხანგრძლივ, უეწყვეტლად, თითქოს უნდა სიმღერით გაიქარწყოლოს სკვდა. წამოლელის წინ დასამუშავობობად გადაეცე. და

— შენთვის ჩემი ბიოგრაფია აზ მომიკია?
კითხა,

დაიწყო ქება, მაგრამ წიგნაკები შემოლევიდა და მოთხოვა: „რვაში ჩამოვალ თბილისში და იქ მოგვიმზო... როგორ წარმოვიდენი, რომ ეს უკანასკნელი გამოთხვევება იყო. რასოდეს არ დამატედება სევდიანი, მაგრამ სევე მომღიმარე ნატოს სახე და უკანასკნელი ნები მისი მომხიბელელი სიმღრისა.

૪૩૮.



6. მ. გაბუნია-ცაგარლისა უკანასკნელ ხანში
ესტრე როვორ იმოქმედა ნაცო გამუნის გარდაცვალებამ:

საზარელი შეხვეთით გაფარდა ნატო გამუნის გარდაცვალების ამბავი...

პირველად ფად. გუნიაშ აცნობა ს. გაბუნიას ბინაზე მეოთხე ბ. ნებიერიძეს ნატოს გარდაცვალება. ბ. ნებიერიძისა ურუდ აქვთინდა.

კ. მესხიო ბზაშვილი; გმირბარდა, ტუნები და თვალები აუთამაშდა, მაგრამ ვერაფერი სოჭება სიმწარით.

ვლ. ალ.-მესხიშვილს ითხეუ იმედაშვილშა აცნობა ეს ამბავი. მსხათისმა გერ გაიგონა და იკათხა: რათე? — რთულ გრძელება — „ნატო ადარა გვაუსოთ“, ურუდ ამთაბმინ-ამთაუებით და შემოწერდა... საზარელი იურ მისი გამოხედვა და საჩის ტამოშტეუებები...

ვალ. შალიკაშვილი — თათქმა სხვის მასარი, სკარი, ქართველი კანია და ქართველი და არ იცის სიათ წაგადეს, ისე იურ გმირბარდა...

ქართული დრამ. დასი მომავალ სეზონისთვის 16 აგისტოს დაღით შეკრიბილი იურ პარ-

სის წასკოთხუავად; მაგრა და სესმები მთემზადებინათ დასასხლებია. ამ დროს მოყიდა ცნობა ნატო გამუნის გარდაცვალების. მთელ დასს თითქო ზამთრის შეინწყარა სუსხმა გაუარა ტანშით, შეკრთა, პრიცა შეკრთა...

ნ. გ. ქართველიშვილი — უზამთდ შეწეუბული სხმული გერ დების, უშერტესდ დაბლა იცემორება. ოუ დადაპარაგების, თაოქო გვედზე რაღაც ჰეტენის, შირისხის გრძნებით ესაფრება... თვალების აქო იქით აცემის, თაოქო რაღაცის ქების, და უჩა კადები გრისებული თვალდა მოჰქმრას ქეცენებლი ჩამქრალს სინათლის შექმნა...

ა. ბ. შიბინოვი თითქმის სრუდებით არ დამსარებას, და ოუ სმეს მოიდგინს, — ეს რა მოგემიდა, რა დაგარებულოთ! — იტემის ხთლები.

ა. გ. სარაჯიშვილი, თათქმა არ უნდა ვისიმე დასარება გადაინასიო, არფის უსმერნის, ცის კადურის გამოწერება თვალდაუსამსახულად და გერ შერაგება მომსდარს ამბავს...

ა. მ. კარგარეთელი — თვალთ ცრუშდა მთადგა,

漢書卷一百一十一

ଏହି ପରିବାର—କୁଳ ପରିବାର... ଏହି ପରିବାର... ଏହି ପରିବାର...

ვალ, გუნია — სატევას კეთ შეთების მწყსარე-
ბის გამოსახულებად, ხსნერდლავ სიცექში დათენთავ-
სა ბატას... ბათენი ბეჭდია!

გ. გ. საფურულება შეიძისას ადარ უნდა კატემეს
ჟერედის, თავქთს ჩდარც მშის სხივი ეპრიანბათ;
გუჩანა კეტვედა, თავქთს გულის კროა ძაფთაგნი
ხა ეწევიობის... .

ସାବ୍ଦୀ ଶରୀରକୁ—ମହୋତ୍ସନ୍ଧିତ... ତାତ୍କାଳୀନ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ପାଦଫୁଲଗୁଡ଼ିକରେ ପାଦଫୁଲ ଅନୁଭବ ପାଇଥିବାପାଇବାରେ, ତାତ୍କାଳୀନ
ମହାରାଜ ଉତ୍ସବରେ...

ა. ქალონთარს, სიმხეურ გატეოის „შემა“-ის რედიტორს, ჟეკოსთ წევნი და იმპერ გატეოის თანმიმდევრობაზე Artemius-ი: ჟიტევთ თუ არ სატო გატეოის ტარდაცალება? ჭადნათნა დღნაც საჯრძელები მიექვა, თვალისეულებურად თვალები მეუღლებ და გეტერნაციათ წარმოსონება — დაღ, დაღ!... არ შემიტლათ სატემპიბით გამოისინება ის, რასაც ვერძნობთ, — და მასთან გატევთდა ახდეთ დაწერალა ნერთ დღისას რაიგონდა...

ოსებ იმედაშეილს რეაგირაში ანთოგეს—
შემ გარღვეულია იმ მატერიალის საკრძალონ წ-
მოქანა, ერთ სმი გამოსცა, სულ გამოხდა, მცირე
სხს შეტეტებ წალიანარაცა: „მოგვი ქართველი სტე-
ნის მუნიციპალიტეტი დამიაღა, ცრემლით შეირის საცა-
ლი... ის ადამ არის, ადამ“...

Гр. համի շըուլթա տաքս ծննդյա զայտօն
ամեացուեա մետօնամա զարձաբայլան մմիացա; տագալու
շըմբը բավարա, զատկն, առ խըրուց բայկատուց—
ուղար ուր մը Շըմպիւր, և բամօնիւն լիւրէ,
հետք, ԷՏՈ ԽԵ ՎՈՅՄՈՒՀԻՆ... առ զիմիւն, ճռէ!..
ճակտուցայութ զամյաւա արգելուքանիւն.

(ნ. მ. გაბუნია-ცაგარლის ხსოვნას)

გულს, დაწყლულებულს,
სევდა ნაღველი აღარ ელევა.
ტანჯული მხარე კვლავ ძიებშია,
გლოვას ექვედა.

მისტყვა სიმთ ქლერა,
ტებილი ჰანგი ვეღარ მოგვწვდება,
მხოლოდ ნაგრძნობი სამუდმოდ
— გურს ჩაკარება.

დღმუნარ ვარდის წილ
სხვას ვერ ვნახავთ, იმედი ქრება,
კვლავ გული კვერსის უიმედოდ,
ცრემლი იღვრება..

ნიკო წინა-შვილი

• F 3 m n 3 m n o 3 m n o 3 m n

5. გაბუნია-ცაგარლეს დღეს, 19 აგვისტოს,
ამისასევენებენ ვერის წმ. წიკლოზის ქლესიიდან და
წმ. წინოს კუკიის სასაფლაოზე წაასევენებენ დასაქრძა-
ულებ.

၁၇ ဖွံ့ဖြိုးလားခွေ့ကြပ်စ် ပာသဲနဲ့ ပျော်ရွှေ့
အာများကြပ်စ် ပီမာရတေသနများ ဖြောက် လူလျက်ရှုံး
ခြောက်ဆောင်ရွက် ပျော်ရွှေ့လာ ပျော်ရွှေ့လာ ပျော်ရွှေ့
ပျော်ရွှေ့လာ ပျော်ရွှေ့လာ ပျော်ရွှေ့လာ ပျော်ရွှေ့လာ ပျော်ရွှေ့လာ

“ ୪୭ ଶୁଦ୍ଧ. ଶାତାଳ୍. ଶାଲିଣୀ ସମ୍ମର୍ହମା ଫୁର୍ମ ଗାଲାଦ୍ୟ-
ପ୍ରଭା : ଫୁର୍ମଗୁଣିନି ନୁ ପ୍ରଲବ୍ଦ ଗନ୍ଧିକେନ୍ଦ୍ରୀୟ ନ. ମ. ଗବୁ-
ବୁ-ପ୍ରାଚୀରମ୍ଭାଶ୍ଚ କେଳାଇନି ଉପାଶମ ସାଂକେତି-
କୁଣ୍ଡଳାଶ୍ଚ ଗୁର୍ବଶାଙ୍କିନ ଫୁର୍ମପୁଣି ଦିନ୍ଦ୍ରମ୍ଭଲି ଫୁଲି ଏ
ଅକ୍ଷରମ୍ଭାବ ଦୟାଶ୍ଚିତ୍ତମ୍.

თუ გუშინ ზუბალაშვილთა სახ. სახალო სახლში რატომი იქმნა პანაშვიდი ნ. მ. გაბურია-უგარლის ულის მოსახლეობლად.

“არტისტიულ თეატრის” საზ. ღამებინა: გვიორ-
ინით შეამყოს განსვენებულის ნ. მ. გაბუნია-პაგარ-
ის, ამდე

სს ვერის აუდიტორიამ დადგინა გვირგვინით
შეამყოს ნ. მ. გამუნია-ცაგარლის კუბა.

ნატო გაბუნიამ უკანასკნელად ითამაშა ქარელში, 17 მკათათვეს, 1910 წ. „ხანუმა“.

କୁଟୀତ୍ୱରୀଳିଙ୍କ ଦ୍ର. ଶାଖାରୀଳି ଓ ଉପରେକୁ ମେଘାର୍ଜୁ
ଦ୍ଵାରା ଗ୍ରହିତ ଶ୍ରୀମତୀ ବନ୍ଦିଲୁ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ
ଦ୍ଵାରା ଦେଇଥିଲା ଏହାରେ ପରିଚାରକ ପରିଚାରକ
ଦ୍ଵାରା ଦେଇଥିଲା ଏହାରେ ପରିଚାରକ ପରିଚାରକ

და ქართ. დღის. დასის მსახიობთ დაადგინეს გვირგვინით შეამკონ განსვენებულ მსახიობა-ამზანაგის

სარი გაბუნიას კუბო და დაკრძალვას დაესწრენ.
სს დრამ. საზ-ის გამგეობამ თბილისის გუბერნა-

ଶ୍ରୀହାର୍ଷ ଦେଖିଯିଥିଲୁ ମିଳାଇଲା କୁଳାଳରିଶି ରା ସନ୍ତର୍ଗା, ନେବା
ମନ୍ଦିରପୁଣ୍ଡିନ ବି. ମ. ଗାନ୍ଧିଙ୍କା-ପାଦାରଳୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରାଲ୍ଲଙ୍ଘାଶ୍ଚ ସମ୍ମି
ଶ୍ରେଷ୍ଠର ମୁଦ୍ରିକା ବ୍ୟାପକିଲୁଗନ.

უდროვო გარდაცვალების გამო.—ქ. ქუთაისის ოფიცი-
შმართველობის შოსახურები.

ახალ-სენაკი. ახალ-სენაკის წ. კ. ს. განყოფილება გთხოვთ მსახიობ გაბუნიას კუბო გვირგვინით

ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ୍ ଶ୍ରୀହରଣ୍ୟମାନେ—ଲର୍ମାଦକ୍ଷାର୍ଗୁପ୍ରେମୁଲ୍ ଡା
ଶ୍ରୀହରଣ୍ୟମାନେ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ
ଶାଙ୍କଳୀନୀ ୫. ବାଦୁରିଙ୍କାସ ଦ୍ୟାକାରିଗ୍ରେ ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣର୍ଥ୍ୟ-
ଲାଭ ଦାଲନ୍ତିବ୍ରତୀ, ଲର୍ମାଦ ତାନ୍ତ୍ରଜଗନ୍ମନ୍ଦ କାର୍ତ୍ତର୍ମଣ ତ୍ରୈ-
ଅର୍କର୍କ. ପ୍ରିୟମ ତାମାଶ୍ୱର୍ଗ.

მოსკოვი. თქვენთან ერთად დაწუხაროთ მშენებირ
ნიკის—გაბრიალაცარლის დაკარგვას. ვახტანგ მჭედ-
ლივი, კოტე მარჯანილი.

ମାନ୍ଦଳିନୀ । ପ୍ରାର୍ଥେ କ୍ଷେତ୍ରିକ ହୃଦୟରେ ତୋରୁ
ରିଖେ ସାମାଜିକ, ଧ୍ୱନି ଓ ଶୈଶବାର୍ଥୀଙ୍କ ନିଷେଧ ନାଟମ
ଦ୍ୱାରାଗ୍ରହଣ କରାଯାଏ ।

შსაბიონბი: გვევანოვ—მირალიანი, არუთიუნიანი, მდ. ჟევიანი, ფოტოგრაფი ბაბალოვი, ერიციანის ოჯახობა, სეილანოვი, ლიზჭრაბოვი.

სოხუმი. სოხუმის ქართველობა უზრუნველყოფილი და მწერ- რეკონსტრუქციაში ჩატარდა. სკოლის ნიჭიერი წარმომადგენელის და- კარგვამ, გვირჩევათ-რა ჩვენს ლარიპის სკოლის ღისების დის დაწალის, საზოგადო მწერარებას ვიზიარებთ. თავ- დისირენტ.

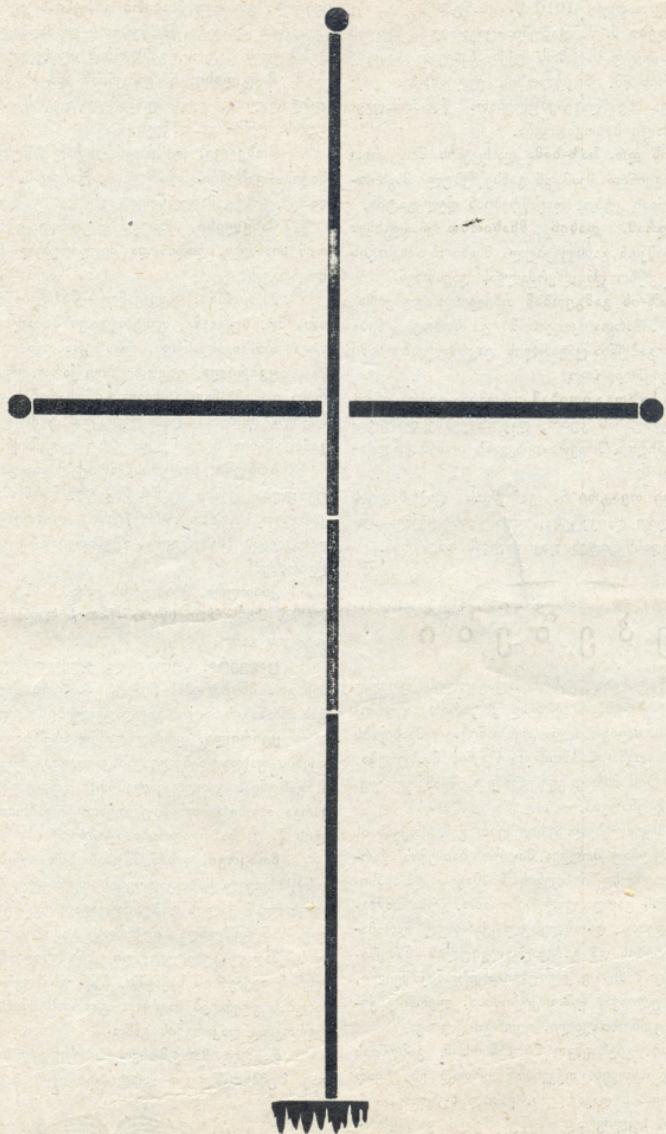
ପ୍ରିଆତୁର୍କା, ପ୍ରିଆତୁର୍କାରୀଙ୍କ ଦର୍ଶାମ. ସାଥେ ଗୁମ୍ଭଗୋଢ଼ା ଦା-
ଲ୍ପନ୍ତିରେ ମହୁରାର୍ଗଣ ପଟ୍ଟିରୁଥାର ନିର୍ବର୍ଣ୍ଣିତ ପ୍ରକାଶରେ ଲାମତୀରୀଙ୍କ ଦା-
ର୍କାର୍ଗଗୁଣି ହାତିର.

ତ୍ୟାଗେଣ୍ଠୀ, ଶୁଳିତ ଦ୍ୱାରାଲିତ ପ୍ରେସରଟଙ୍ଗେଡ଼ି ଏବଂ
କାନ୍ଦାଙ୍ଗରୁ ମିଥ୍ଯାରୁକ୍ତରେ ନିଷ୍ଠେର ମହାଶିଖର କ୍ଷାଲିବା ଦା କ୍ଷେତ୍ର-
ଶାସ ଏବଂ କାନ୍ଦାଙ୍ଗରୁ ନାରୁମ ଗାର୍ହଦ୍ୱାରାଲେବି ଗାମର. ନିରା ନିଷ୍ଠେର,
ପ୍ରାଣିଲୋକ, ଲ୍ରମ୍ଭାଦ ଦଳମିଥ୍ଯାରୁକ୍ତରୁଲୀ ଗାର୍ହ ହେବିନ୍ଦିସ
ପ୍ରେସର ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାଲ୍ପରିଦ୍ଧ ଦାନାରୁକ୍ତରୁତ, ରିମ୍ବାଲ୍ ଗାନ୍ଧିତାରୁ
ଗାଦୁନ୍ତରୁତ ଗାର୍ହଦ୍ୱାରାଲେବିତ: କାରତୁମ୍ଭ କ୍ଷେତ୍ରାମ ରାଜ-
କାର୍ତ୍ତା ରୁଗୁରୀ ଗାର୍ହରେ ସାମ୍ପ୍ରେତ୍ବରେ ଉତ୍ତରାଲ୍ପରିଦ୍ଧ
ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିରାକାରିତା.

მოსკოვი. ლრმ. მშენებელით აღიძესდა მოსკოვის ქართველ სახოვალოების თვითურელ შეკრის გულში ასტრალიურ ქილი გამოიჩინა-ცაგარის გარდაცვალება. ასე, სანუკებულდა გვერდებს გამოჩერება მშენებელის მაღალ-კარის მაღალ-კულტურული მისურვლობა საშობილო ცენტრ აყვავების საქმეში. ჩემი უსაზღვრის პირად მშენებებას კურორტ საერთო გლობას ძირითა ამანაგის დროით დაკარგვის გამო.



ედა ქრისტონული გამომცემები იოსებ იმედაშვილი



0000000002